

L'Institut français (Assumption College)

Leslie Choquette

Volume 16, 2018

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1051379ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1051379ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société québécoise d'ethnologie

ISSN

1703-7433 (print)

1916-7350 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Choquette, L. (2018). L'Institut français (Assumption College). *Rabaska*, 16, 361–362. <https://doi.org/10.7202/1051379ar>

Nous avons contribué à la réalisation du documentaire « *Acadians of the St. John Valley* ». La directrice, M^{me} Lise Pelletier, a participé à une émission de radio de la chaîne MPBN, « *Maine Calling* ». Cette émission d'une heure portait sur l'effet du 11 septembre et ses suites sur les relations transfrontalières entre le Maine et le Canada. Radio-Canada a aussi eu recours à l'expertise de la directrice pour un reportage sur l'appartenance des Franco-Américains au Canada, la mère patrie de leurs grands-parents.

Expositions

Trois grandes expositions ont été montées par les Archives acadiennes ; elles portent sur les cartes anciennes du père Jacques LaPointe ; Kekkum de l'artiste malécite Ginette Aubin ; et Évangéline, le personnage, le mythe et la vraie histoire des Acadiens, en salle jusqu'en décembre 2018. Par la suite, cette exposition deviendra itinérante à travers les campus de l'Université de Maine et des États de la Nouvelle-Angleterre.

Rayonnement

La directrice a donné un cours de quinze heures intitulé « L'histoire de l'Acadie et des Acadiens du Maine » au semestre d'hiver 2018. Le cours était offert en classe et en ligne. Vingt-trois participants s'y sont inscrits. Un autre cours selon le même format est prévu pour la communauté franco-américaine cet automne : « Le français, langue d'héritage ».

LISE PELLETIER

L'Institut français

Assumption College
500 Salisbury Street
Worcester, Massachusetts
MA 01609-1296

Téléphone : (508) 767-7415 (directrice)
(508) 767-7495 (bibliothécaire)
Courriel : instfran@assumption.edu
Toile : www.assumption.edu/french-institute

L'Institut français est à la fois un établissement de recherches universitaires et un centre d'activités culturelles françaises. Créé en 1979, il perpétue la mémoire de l'héritage francophone du collège de l'Assomption, institution fondée en 1904 par les Augustins de l'Assomption pour desservir la population d'origine canadienne-française. Le but principal de l'Institut est d'encourager la préservation et l'étude de l'histoire et des traditions culturelles de la population francophone en Amérique du Nord, en commençant par la Nouvelle-Angleterre. Comme centre de recherches, l'Institut français acquiert des livres, des archives et des artefacts pertinents à sa mission primaire. Entre 2004 et 2014, la collection de l'Institut s'est enrichie par l'arrivée sur le campus de la Bibliothèque Mallet et des archives de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (USJB), une société franco-américaine de secours mutuel. Les fonds de l'USJB sont axés à la fois sur les Français en Amérique du Nord, les Franco-Américains et les Amérindiens. Grâce à ces collections, l'Institut français

est l'un des meilleurs endroits pour étudier le million de Canadiens français qui immigrèrent aux États-Unis aux XIX^e et XX^e siècles.

Nos collections

Avec l'aide de notre bibliothécaire et archiviste, Libby Lipin, nous continuons de développer, d'organiser et de cataloguer nos collections d'archives et d'imprimés. Cette année, nous avons acquis une collection de documents et de photographies provenant des quatre paroisses historiques franco-américaines de Worcester : Notre-Dame-des-Canadiens (1869), Saint-Joseph (1891), Saint-Nom-de-Jésus (1893) et Saint-Antoine (1904). La démolition de l'église Notre-Dame-des-Canadiens au cours de l'été 2018 rend cette collection encore plus précieuse. D'autre part, nous envoyons des centaines de duplicata à d'autres universités et institutions pour le prix des frais de poste. Si vous voulez consulter nos listes, prière de vous reporter à notre site web sous la rubrique « Available Duplicate Titles ». Nous poursuivons aussi l'amélioration de notre présence sur le réseau. Notre catalogue d'imprimés est maintenant entièrement disponible en ligne, et nous avons créé des instruments de travail pour plusieurs riches collections d'archives.

La directrice

En 2018, la directrice de l'Institut français, Leslie Choquette, a été nommée rédactrice adjointe de *Québec Studies*, la revue scientifique de l'American Council for Québec Studies (ACQS), la principale organisation des québécois aux États-Unis. Historienne, elle a désormais la responsabilité des soumissions en sciences sociales. Au cours de l'année scolaire passée, la professeure Choquette a donné plusieurs conférences en Nouvelle-Angleterre et au Québec sur le peuplement de la Nouvelle-France ainsi que la diaspora canadienne-française aux États-Unis. Elle a publié plusieurs articles, une note critique et divers comptes rendus sur la francophonie nord-américaine dans des revues savantes telles *Vermont History*, *Recherches sociographiques* et *Québec Studies*.

LESLIE CHOQUETTE

Programme de français/Program in French Studies

Department of Languages, Literatures and Cultures
Humanities 235

University at Albany, State University of New-York
1400 Washington Avenue
Albany, NY 12222

Téléphone : (518) 442-4100
Courriel : cfox@albany.edu

LE PATRIMOINE FRANÇAIS AUX ÉTATS-UNIS

A. À la recherche du français perdu : French in Ohio

Suite à la (re)découverte d'un article publié dans le périodique *French Review* en 1946, décrivant un isolat francophone fondé dans l'État de l'Ohio par les colons venant de l'est de la France durant la première moitié du dix-neuvième siècle, Cynthia Fox